

# Sport-Thieme® Markierhilfe „Pro“

**Vielen Dank, dass Sie sich für ein Sport-Thieme Produkt entschieden haben!**

Damit Sie viel Freude an diesem Produkt haben und die Sicherheit gewährleistet ist, sollten Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch zunächst vollständig durchlesen.

Bewahren Sie die Anleitung gut auf. Für Fragen und Wünsche stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

## Produktbeschreibung

### Verwendungszweck:

Dieses Produkt ist nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch zu verwenden. Missbrauch jeglicher Art führt zur Beeinträchtigung der Sicherheit und zum Verlust der Gewährleistung!

Indem Sie eine Markierhilfe „Pro“ an jedem Linienabschnitt eines Spielfeldes platzieren, können Sie die Bodenlinien schnell und einfach erneuern und müssen nicht bei jeder Erneuerung der Linien neue Abmessungen vornehmen.

Die Markierhilfe „Pro“ ist für die Abgrenzung eines bestimmten Bereichs gedacht. Hauptsächlich eignet sich der Artikel zur Abgrenzung von Rasen-Spielfeldern im Sportbereich.

Die Markierhilfe „Pro“ besteht aus einer Polypropylen-Schraube und synthetischen Anti-UV-Fasern und kann im Rasen oder in fester Erde befestigt werden. Dank der beiliegenden Eintriebshilfe können Sie die Markierhilfe „Pro“ entweder in den Boden schrauben, sofern der Boden weich genug ist, oder Sie nehmen einen Hammer zur Hilfe, wenn der Boden härter ist.

**Maße:** 18 cm Länge  
Spiralkegel: 10 cm Länge  
Fasern: 8 cm Länge

**Gewicht:** 0,4 Kg

## Warnzeichen / Hinweise

### Warnhinweis:

Der Kopf der Schraube, aus dem die Fasern entspringen, muss mindestens 4 cm tief im Boden befestigt sein, um Verletzungen zu vermeiden. Die Befestigungstiefe und die Stabilität müssen regelmäßig durch leichtes Ziehen an den Fasern geprüft werden. In manchen Fällen können auch Überschwemmungen dazu führen, dass sich die Markierhilfe „Pro“ lockert. In diesem Fall, muss die Markierhilfe „Pro“ komplett entfernt werden, und an einer weiteren Stelle neu befestigt werden. Verwenden Sie die mitgelieferte Eintriebshilfe, um das Risiko von Handverletzungen zu verringern.



### Achtung!

- Benutzung nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen!
- Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet!

**SPORT-THIEME®**

Schulsport · Vereinssport · Fitness · Therapie

*Wir sind Ihr Team!*

Sport-Thieme GmbH · 38367 Grasleben · [www.sport-thieme.de](http://www.sport-thieme.de)  
Tel. 053 57-18181 · Fax 053 57-18190 · [info@sport-thieme.de](mailto:info@sport-thieme.de)

## Montage

### Benötigte Werkzeuge:

mitgelieferte Eintriebshilfe  
ggf. Hammer  
Schnüre und Erdnägeln zur Vermessung

### Benötigte Personenzahl: 1

### Montagehinweis

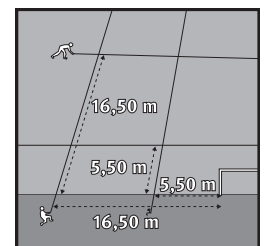
Die Markierhilfe „Pro“ ist für Böden natürlichen Ursprungs wie z.B. Rasensportplätze vorgesehen und nicht für Kunstrasenplätze geeignet. Die Markierhilfe „Pro“ ist so konstruiert, dass die Spitze in den Boden gesteckt und versenkt wird, bis die spiralförmige Basis, aus der die Fasern austreten, mit bloßem Auge nicht mehr sichtbar ist. Optimaler Weise wird der Kopf der Schraube 4 cm im Boden versenkt, sodass die Fasern ca. 4 cm über die Oberfläche hinausragen können. Die Markierhilfe „Pro“ kann aber auch tiefer versenkt werden. Abschließend sollten Sie etwas Sand über den Fasern verteilen, um die Freiräume zu füllen.

Bevor Sie mit der Installation der Markierhilfe „Pro“ beginnen, sollten Sie den Platz genau vermessen. Nach der Installation kann die Markierhilfe „Pro“ nicht mehr ohne Weiteres versetzt werden.

Die folgenden Montageschritte sind beispielhaft für eine Installation auf einem Fußballplatz.

### Montageschritt 1

Messen Sie von der Innenkante des linken Torpfostens 5,5 Meter und 16,5 Meter nach links. Markieren Sie die Stellen jeweils mit einem Erdnagel an der Außenkante der zukünftigen Linie. Von der 5,5 Meter-Markierung messen Sie nun 5,5 Meter in horizontaler Richtung zur Torauslinie und von der 16,5 Meter-Markierung messen Sie 16,5 Meter in horizontaler Richtung zur Torauslinie. Wiederholen Sie die Vermessung auf der rechten Seite des Tores und anschließend auf der anderen Spielfeldseite.

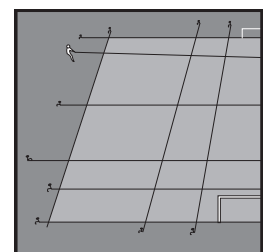


### Montageschritt 2

Legen Sie die Breite des Spielfeldes fest. Diese muss zwischen 45 und 90 Metern liegen. Normalerweise liegt die Spielfeldbreite bei 65 – 75 Metern. Markieren Sie die Eckpunkte entsprechend an der Außenkante der zukünftigen Linie mit Erdnägeln. Setzen Sie ebenfalls zwei Erdnägeln an der Außenkante der zukünftigen Seitenlinie auf halber Strecke in horizontaler Richtung, welche die Mittellinie markieren.

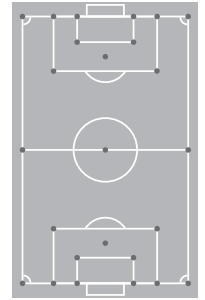
### Montageschritt 3

Spannen Sie die Schnüre horizontal und vertikal über den Platz.



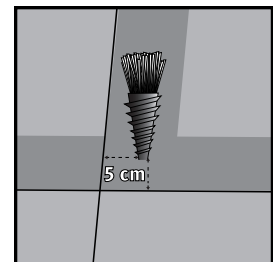
#### Montageschritt 4

Setzen Sie an den abgebildeten Eckpunkten die Markierhilfe „Pro“ an. Drehen Sie diese ca. 2 cm in den Boden, um Sie leicht entfernen zu können. Beachten Sie dabei auch den nächsten Montageschritt.



#### Montageschritt 5

Achten Sie darauf, die Markierhilfe „Pro“ von den Schnüren jeweils 5 cm nach innen zu setzen, sodass die Markierhilfe „Pro“ mittig auf der zukünftigen Linie platziert ist.



#### Montageschritt 6

Prüfen Sie, ob das Spielfeld korrekt Vermessen ist und nehmen Sie jetzt Korrekturen vor. Sind die Markierhilfen „Pro“ richtig platziert, können diese endgültig befestigt werden.

#### Montageschritt 7

Stülpen Sie die Eintriebshilfe über die Markierhilfe „Pro“. Achten Sie darauf, dass alle Fasern innerhalb des Rohres sind.

#### Montageschritt 8

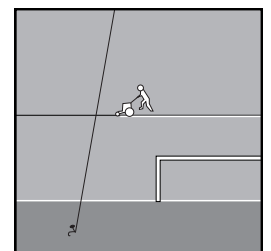
Sie können die Markierhilfe „Pro“ nun durch Drehen der Eintriebshilfe in den Boden befördern, bis die Fasern nur noch ca. 4 cm aus dem Boden herausragen. Sollte der Boden zu fest sein, können Sie alternativ einen Hammer nutzen und mit diesem senkrecht vorsichtig auf die Eintriebshilfe schlagen. Entfernen Sie anschließend die Eintriebshilfe.

#### Montageschritt 9

Füllen Sie den Freiraum zwischen den Fasern mit etwas Sand auf.

#### Montageschritt 10

Jetzt können Sie für jede weitere Spielfeldmarkierung Schnüre zwischen den Markierhilfen „Pro“ spannen und die Linien auf der Schnur markieren ohne erneute Abmessungen vorzunehmen.



## Wartungshinweise und Pflege / Zusatzinformationen

### Hinweise zur regelmäßigen Kontrolle:

- Führen Sie in regelmäßigen Abständen eine Sichtprüfung durch.
- Aufgrund unserer kontinuierlichen Qualitätsprüfung der Produkte können sich technische Änderungen ergeben, die zu geringfügigen Abweichungen in der Anleitung führen.
- Prüfen Sie den Artikel auf eventuelle Beschädigungen.
- Die Befestigungstiefe und die Stabilität müssen regelmäßig durch leichtes Ziehen an den Fasern geprüft werden

### Wartungsarbeiten:

- Sollte sich die Markierhilfe „Pro“ lockern, muss diese komplett entfernt werden, und an einer weiteren Stelle neu befestigt werden.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

# Sport-Thieme® ‘Pro’ Marking Aid

## Thank you for choosing a Sport-Thieme product!

Please read the instructions fully before use so you can enjoy the product safely.

Please keep these instructions for future reference.

We will be happy to help, should you have any queries.

## Product description

### Intended use:

The ‘Pro’ marking aid is designed for marking a specific area. The product is primarily intended to mark out sports playing fields on grass.

By placing a ‘Pro’ marking aid at each line section of your playing area, you can reapply the lines quickly and easily without having to remeasure the markings.

The aid is made up of a polypropylene screw and synthetic anti-UV tufts, and can be inserted into grass or firm soil. The insertion tool provided will help you to screw the ‘Pro’ marking aid into the ground, provided the soil is soft enough, or you can use a hammer if the ground is hard.

This product must only be used for its intended purpose. Misuse of any kind will compromise safety and render the warranty void.

**Dimensions:** 18 cm (total length)  
Screw: 10 cm long  
Tufts: 8 cm long

**Weight:** 0.4 kg

## Warnings

The head of the screw from which the tufts emerge must be placed at least 4 cm deep in the ground to avoid injury. The insertion depth and stability should be checked regularly by gently pulling on the tufts. Flooding may cause the ‘Pro’ marking aid to become loose. In this case, the aid must be removed and reinserted at another location. Use the insertion tool provided to reduce the risk of injuring your hand.



### Caution

- Use under direct adult supervision only.
- Not suitable for children under the age of 3.

## Assembly

### Tools required:

Insertion tool provided  
 A hammer may also be useful  
 String and pegs for measuring

### Number of people required: 1

### Instructions for installation:

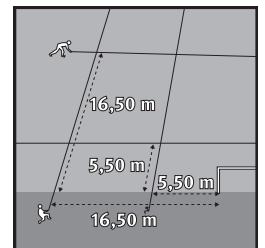
The 'Pro' marking aid is intended for natural sports pitches, such as grass. It is not suitable for artificial turf. The aid is designed so that the tip is inserted into the ground until the spiral base from which the tufts emerge is no longer visible. Ideally, the head of the screw should be placed 4 cm into the ground allowing the tufts to protrude by about 4 cm above the surface. However, the 'Pro' marking aid can also be sunk deeper. Once inserted, spread some sand over the tufts to fill any gaps.

Before you start installing the 'Pro' marking aid, you should accurately measure the area. Once inserted, the 'Pro' marking aid cannot be moved easily.

### Follow these steps to install the 'Pro' marking aid on a football pitch:

#### Step 1

From the inside edge of the left goalpost, measure 5.5 m and 16.5 m to the left. Mark each spot with a peg on the outside edge of the future line. From the 5.5-metre mark, measure 5.5 m in front of and along the goal line, and from the 16.5-metre mark, measure 16.5 m in front of and along the goal line. Repeat the above for the right-hand side of the goal and then do the same for the other side of the field.

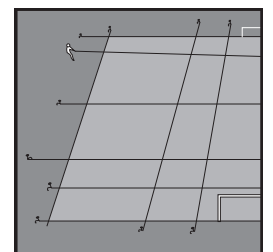


#### Step 2

Determine the width of the playing field. This must be between 45 and 90 m. A pitch is usually 65–75 m wide. Use pegs to mark the corner points on the outer edge of the future line. Also place two pegs on the outer edge of the future side lines – halfway between the goals – to mark the centre line.

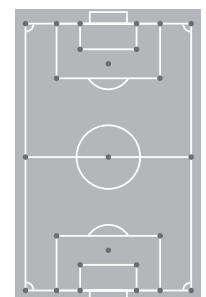
#### Step 3

Stretch the string horizontally and vertically across the pitch.



#### Step 4

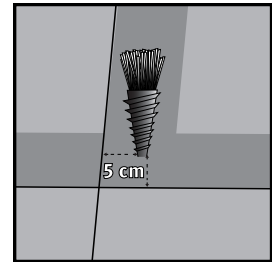
Insert the 'Pro' marking aids at the corner points shown. Screw them approx. 2 cm into the ground for easy removal. Please also note the next step.



---

**Step 5**

Make sure to place the 'Pro' marking aid 5 cm inwards from the string, so that the aid is placed in the middle of the future line.



---

**Step 6**

Check that the pitch is correctly measured and, if required, make the necessary corrections. When you are sure that the 'Pro' marking aids have been correctly placed, they can be inserted for final installation.

---

**Step 7**

Place the insertion tool over the 'Pro' marking aid. Make sure that all tufts are inside the tube.

---

**Step 8**

You can now insert the 'Pro' marking aid into the ground by turning the insertion tool until only the tufts protrude by approx. 4 cm from the ground. If the ground is too firm, you can use a hammer: gently hit the insertion tool with vertical strokes. Then remove the insertion tool.

---

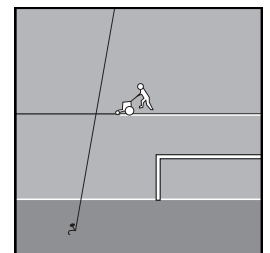
**Step 9**

Fill the space between the tufts with a small amount of sand.

---

**Step 10**

Now you can stretch strings between the 'Pro' marking aids for each additional field marking and mark the lines on the string without having to remeasure the markings.



## Maintenance and care

### Regular inspection:

- Perform an inspection regularly.
- Due to continuous quality control of our products, technical changes may occur which may lead to minor alterations to the instructions.
- Check the product for any damage from time to time.
- The insertion depth and stability must be checked regularly by gently pulling on the tufts.

### Maintenance:

- If the 'Pro' marking aid becomes loose, it must be removed and reinserted at another location.

We are happy to answer any questions you have.